

天下萬邦，萬國，萬民

詩篇

THH'-È BĀN-PANG, BĀN-KOK, BĀN-BĪN

OLD 100TH
8888From Genevan Psalter, 1551,
LOUIS BOURGEOIS, c. 1510-c.1561

1. All peo ple that on earth do dwell, Sing to the Lord with cheer ful voice.
2. The Lord, ye know, is God in - deed; With - out our aid He did us make;

1. 天 下 萬 邦 萬 國 萬 民，一 齊 來 倚 上 帝 面 前；
2. 上 帝 以 外 無 別 上 帝，咱 做 百 姓 祂 來 生 咱；

Him serve with fear, His praise forth tell; Come ye be - fore Him and re - joice.
We are His folk, He doth us feed, And for His sheep He doth us take. A - men

大 聲 吟 詩 讚 美 祂 真，上 帝 至 尊 人 人 著 敬。
天 頂 地 下 獨 祂 一 個，至 大 至 尊 當 來 頌 讚。

3. O enter then his gates with praise; approach with joy his courts unto; praise, laud, and bless his name always, for it is seemly so to do. 3. 大家闢入殿堂門內，同心同力敬拜上帝；上帝的恩到萬世代，較高佇天較闊佇地。
4. For why! the Lord our God is good; his mercy is forever sure; his truth at all times firmly stood, and shall from age to age endure. 4. 天下萬邦萬國萬民，心肝歡喜稱呼上帝；上帝慈悲愛疼憐憫，長長久久永遠不廢。